

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (1994)

**Heft:** [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

**Register:** Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen

### Eidgenössische Volksabstimmungen (Ergebnisse im Kanton Bern)

Datum (Stimmbeteiligung)	Titel	Zahl der Ja- Stimmen	Zahl der Nein- Stimmen
20. Feb. 1994 (41,0 %)	Bundesbeschluss über die Weiterführung der Nationalstrassenabgabe	203 778	71 073
	Bundesbeschluss über die Weiterführung der Schwerverkehrsabgabe	212 278	61 656
	Bundesbeschluss über die Einführung einer leistungs- oder verbrauchsabhängigen Schwerverkehrsabgabe	195 242	76 645
	Volksinitiative «zum Schutz des Alpengebietes vor dem Transitverkehr»	140 625	133 114
12. Juni 1994 (49,9 %)	Änderung des Luftfahrtgesetzes	160 282	104 174
	Bundesbeschluss über einen Kulturförderungsartikel in der Bundesverfassung	174 166	153 126
	Bundesbeschluss über die Revision der Bürgerrechtsregelung in der Bundesverfassung (Erleichterte Einbürgerung für junge Ausländer)	183 115	149 052
	Bundesgesetz über schweizerische Truppen für friedenserhaltende Operationen (BTFO) (Blauhelme)	150 040	182 162
25. Sept. 1994 (44,9 %)	Bundesbeschluss über die Aufhebung der Verbilligung von inländischem Brotgetreide aus Zolleinnahmen	197 725	94 983
	Änderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches und des Militärstrafgesetzes (Verbot der Rassendiskriminierung)	177 696	122 584
4. Dez. 1994 (44,3 %)	Bundesgesetz vom 18. März 1994 über die Krankenversicherung	156 215	137 302
	Volksinitiative «für eine gesunde Krankenversicherung»	73 228	219 050
	Bundesgesetz vom 18. März 1994 über Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht	208 961	83 403

### Kantonale Volksabstimmungen

Datum (Stimmbeteiligung)	Titel	Zahl der Ja- Stimmen	Zahl der Nein- Stimmen
12. Juni 1994 (49,2 %)	Volksinitiative «für einen patientenfreundlichen Medikamentenbezug»	138 292	184 492
	Volksbeschluss betreffend S-Bahn-Station Ausserholigen SBB und technische Verbesserungen der Gleisanlagen	213 730	92 658
	Volksbeschluss betreffend die Sanierung und Erweiterung der Schweizerischen Ingenieur- und Technikerschule für die Holzwirtschaft in Biel	226 387	86 451
25. Sept. 1994 (42,5 %)	Volksbeschluss betreffend die Gesamt-sanierung des Sozialtherapeutischen Zentrums in Kirchlindach	202 099	75 153
4. Dez. 1994 (43,2 %)	Initiative «Für das Stimm- und Wahlrecht für AusländerInnen im Kanton Bern»		
	1) Volksinitiative	63 496	220 373
	2) Gegenentwurf	108 525	166 362
	3) Stichfrage	64 461	
	Volksinitiative Gegenentwurf	163 760	

Gesamterneuerungswahlen in den Grossrat und Regierungsrat  
vom 17. April 1994

#### Grossrat

Sitzverteilung	1994	1990	+/-
Schweizerische Volkspartei (SVP)	71	71	-
Sozialdemokratische Partei (SP)	54	57	-3
Freisinnig Demokratische Partei (FDP)	35	35	-
Freie Liste (FL)	10	12	-2
Evangelische Volkspartei (EVP)	7	4	+3
Freiheits-Partei (FPS)	6	1	+5
Grünes Bündnis (GB)	5	3	+2
Eidgenössisch-Demokratische Union (EDU)	3	2	+1
Christlichdemokratische Volkspartei (CVP)	2	3	-1
Landesring der Unabhängigen (LdU)	2	3	-1
Parti socialiste autonome (PSA)	2	2	-
Schweizer Demokraten (SD)	2	3	-1
Parti démocrate-chrétien (PDC) – Parti libéral jurassien (PLJ)	1	1	-
Grüne Partei-DA und POCH-Grüne (DA/POCH)	-	2	-2
Verein Berntreue Laufentaler (VBL)	-	1	-1
Total	200	200	

Wahlbeteiligung: 33,5% (1990: 38,7%)

#### Regierungsrat

Gewählt sind:	Stimmen
Annoni Mario	124 493
Zölch Elisabeth	122 445
Schmid Peter	121 393
Widmer Peter	120 685
Lauri Hans	110 491
Schaer Dori	96 426
Fehr Hermann	95 799
Ferner haben Stimmen erhalten:	
Baumann Ruedi	90 806
Vermot Ruth-Gaby	74 837
Brawand Peter	9 281
Hiltbrunner Urs	8 146
Baumgartner Christine	6 180
Rentsch Markus	4 849
Diverse	14 338









